

# Alkuperäiset ohjeet Originalanvisningar

FI

SE

RUOHONLEIKKURI  
GRÄSKLIPPARE



MALLI	KCL20SDP	KCL20SDP-159
MODELL	KCL20SP	KCL20SP-159
	KCL20P	KCL20P-159
	KCL20SD	KCL20SD-159
	KCL20S	KCL20S-159
	KCL20	KCL20-159



**MUISTA!** Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöä. Käyttöohjeista löydät kaikki tarvittavat tiedot laitteen oikeaa ja perusturvallisuusvaatimuksien yhdenmukaista käyttötapaa varten.

**WARNING!** Läs bruksanvisningen noga innan du använder gräsklipparen. Den har framtagits för att tillhandahålla all erforderlig information angående korrekt handhavande i enlighet med grundläggande säkerhetskrav.

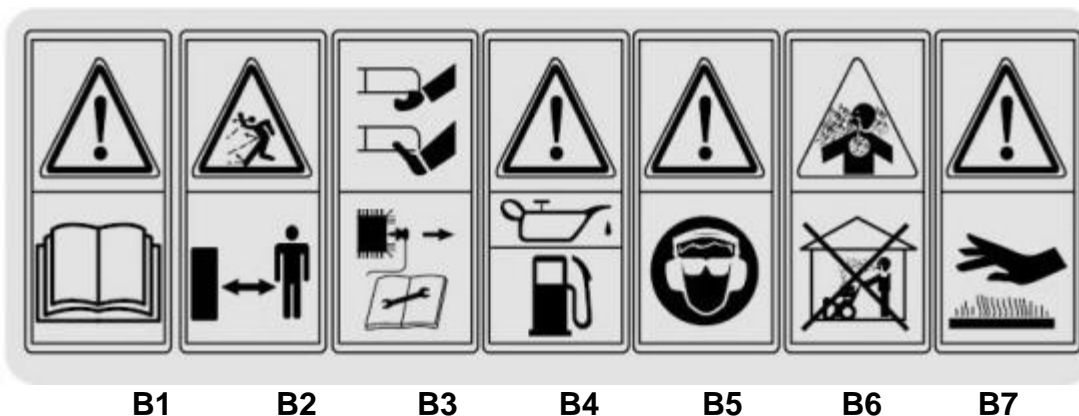
## suomi

Symbolien kuvaus.....	3
Tekniset tiedot.....	4
1- KAHVAN ASENNUS.....	6
2- RUOHONKERÄÄJÄN ASENNUS.....	6
3- LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ.....	7
4- VAROTOIMENPITEET.....	7
5- TOIMINTA.....	8
6- TURVATOIMET.....	9
7- HUOLTO, PUHDISTUS ja SÄILYTYS.....	11
8- VIANETSINTÄ.....	13
9- TAKUU.....	14

## Svenska

Förklaring av symboler.....	16
Tekniska data.....	17
1- HANDTAGETS MONTERING.....	19
2- GRÄSUPPSAMLARENS MONTERING.....	19
3- JUSTERING AV KLIPPHÖJDEN.....	20
4- SKERHETSANVISNINGAR.....	20
5- HANDHAVANDE.....	21
6- SÄKERHETSÅTGÄRDER.....	22
7- UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING.....	24
8- FELSÖKNING.....	26
9- GARANTI.....	27

### Symbolien kuvaus:



- B1:** Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
- B2:** Pidä ulkopuoliset henkilöt turvallisella etäisyydellä laitteen käyttöpaikasta ja vaara-alueelta.
- B3:** Pidä kädet ja jalat kaukana laitteesta, tapaturmavaara.  
Korjauksia varten irrota sytytystulppa ja korjaa kone käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- B4:** Polttoaine on herkästi syttyvää, pidä avotuli kaukana polttoaineesta.  
Älä koskaan lisää polttoainetta säiliöön moottorin ollessa käynnissä.
- B5:** Käyttäjän suojaamiseksi on suojalaseja ja kuulosuojaimia käytettävä leikkurin käytön aikana.
- B6:** Myrkyllisiä kaasupäästöjä, älä käytä leikkuria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa.
- B7:** Kuumat pinnat.

**Tekniset tiedot:**

	KCL20SDP KCL20SP KCL20P KCL20SD KCL20S KCL20		KCL20SDP- 159 KCL20SP- 159 KCL20P- 159 KCL20SD- 159 KCL20S- 159
Käyttötyyppi	Itsevetävä	Käyttötyyppi	Itsevetävä
Moottorityyppi	LONCIN	Moottorityyppi	LONCIN
Moottorin nimellisteho	3.6kw	Moottorin nimellisteho	3.0kw
Moottorin nimellinopeus	3600RPM	Moottorin nimellinopeus	3600RPM
Tilavuus	196CC	Tilavuus	159CC
Korkeuden säätäminen	Keskussäätö	Korkeuden säätäminen	Keskussäätö
Leikkuukorkeudet	25-75mm	Leikkuukorkeudet	25-75mm
Ruohonkerääjän TYYPPI	Takakerääjäpussi	Ruohonkerääjän TYYPPI	Takakerääjäpussi
Ruohonkerääjän tilavuus	60L	Ruohonkerääjän tilavuus	60L
Leikkuuleveys	508mm	Leikkuuleveys	508mm
Leikkuukotelon materiaali	Teräs	Leikkuukotelon materiaali	Teräs
Nettopaino	38 Kg	Nettopaino	38 Kg
L <sub>PA</sub> käyttäjän sijainnissa (EN836)	84.7dB(A)	L <sub>PA</sub> käyttäjän sijainnissa	85.0dB(A)
K <sub>PA</sub>	2.5dB(A)	K <sub>PA</sub>	2.5dB(A)
L <sub>WA</sub> (2000/14/EC)	98dB(A)	L <sub>WA</sub> (2000/14/EC)	98dB(A)
mitattu värinäarvo a <sub>h,w</sub>	5.336m/s <sup>2</sup>	mitattu värinäarvo a <sub>h,w</sub>	4.206m/s <sup>2</sup>
K	1.5m/s <sup>2</sup>	K	1.5m/s <sup>2</sup>
Terätyyppi	KCL20SDP-27	Terätyyppi	KCL20SDP-27

**TÄRKEÄÄ:** Lue kaikki moottorin valmistajan käsikirjassa kuvatut suojaus- ja turvallisuusvaatimukset huolellisesti läpi ennen moottorin ensimmäistä käyttökertaa.



1. Käyttökahva, ylempi
2. Jarrukahva
3. Pikalukituskiinnikkeet
4. Sytytystulppa
5. Rikastin
6. Etupuskuri2
7. Sivusuoja
8. Säättöniitit, ylempi
9. Ruohonkerääjä
10. Käynnistyskahva

Sisältää

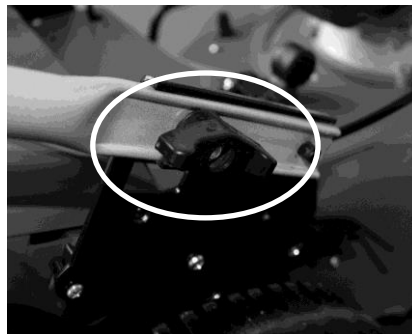
A: Sytytystulppa-avain

## 1- KAHVAN ASENNUS

1. Kiinnitä yläkahvatanko alempiin kahvatankoihin lukitusnuppeja käyttämällä. (Kuva 1 tai Kuva 2)
2. Säädä kireyttä lukitusnuppia kiertämällä.
3. Kiinnitä vaijerit muovilaippoihin.
4. Reititä käynnistyskahvan vaijeri sen tukivaijerin ohjaimen päälle. (Kuva 3)



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3

## 2- RUOHONKERÄÄJÄN ASENNUS

1. Asennus: Nosta takasuojakantta ja kiinnitä ruohonkerääjä leikkurin taakse. (Kuva 4, Kuva 5)
2. Irrotus: Nosta takakantta ja irrota ruohonkerääjä



Kuva 4



Kuva 5

### 3- LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ

Irrota vipu kiskosta painamalla ulkopuolelta ja säädä korkeutta siirtämällä vipua eteen- tai taaksepäin.  
(katso kuva 6)



Kuva 6

### 4- VAROTOIMENPITEET

- a) Käytä ruohonleikkuria ruohonkerääjän tai ohjauslevyn ollessa aina paikallaan.
- b) Sammuta moottori ennen ruohonkerääjän tyhjentämistä, tai ennen leikkuukorkeuden säätämistä.
- c) Kun moottori on käynnissä, älä laita käsiäsi tai jalkojasi ruohonleikkurin tai ruohon poistoalueen alapuolelle.
- d) Ennen ruohonleikkauksen aloittamista, poista kaikki ulkopuoliset kohteet nurmikolta, jotka leikkuri voi singota ympärilleen ruohonleikkauksen aikana.
- e) Pidä lapset, sivulliset henkilöt ja lemmikkieläimet turvallisella etäisyydellä ruohonleikkurista sen käytön aikana.
- f) Älä koskaan nosta ruohonleikkuria sen moottorin käynnistämisen aikana.



## 5- TOIMINTA

**5.1 Lue erillinen moottorin valmistajan käsikirja huolellisesti läpi ennen ruohonleikkurin käyttöä ja lisää ruohonleikkuriin polttoainetta ja öljyä.**

### MOOTTORIN KÄYNNISTYS:

Kun laite on huollettu tarkoituksenmukaisella tavalla, käynnistä moottori seuraavasti:

1. Seiso koneen takana, tartu jarrukahvaan ja pidä sitä yläkahvaa vasten kuvan 7 mukaisesti.
2. Tartu jarrukahvaan ja vedä nopeasti käynnistysvaijerista. Palauta se hitaasti vaijeriohjaimen moottorin käynnistymisen jälkeen. Vapauta jarrukahva moottorin ja terän pysäyttämiseksi.



Kuva 7

**Terän pyörimisliike alkaa heti kun moottori on käynnistynyt. Aseta jarrukahva käyttöasentoon laitteen ollessa käytössä. Moottori sammuu heti kun jarrukahva vapautetaan.**

### **5.2 ITSEVETÄVÄ LIIKETOIMINTO**

Tartu itsevetävän liikkeen käyttökahvaan jolloin leikkuri liikkuu automaattisesti eteenpäin. (Katso kuva 8)

Pidä jarrukahvasta kiinni molemmilla käsilläsi leikkurin käytön aikana.



Kuva 8

### **5.3 SAMMUTA MOOTTORI JA KONE**

Vapauta jarrukahva moottorin ja terän pysäyttämiseksi ruohonleikkurin käytön jälkeen.

### **5.4 RUOHONKERÄÄJÄ**

Tyhjennä ja puhdista ruohonkerääjän pussi. Varmista, että se on puhdas ja sen verkko ei ole tukossa ilmanvaihdon varmistamiseksi.

## 6- TURVATOIMET

### Turvallisuusohjeet

#### 1.1 Koulutus

1.1.1 Lue käyttöohjeet huolellisesti. Tutustu laitteen ohjaimiin ja oikeaan käyttötapaan.

1.1.2 Älä anna lasten tai näitä käyttöohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää ruohonleikkuria.

Paikalliset määräykset voivat sisältää ikärajoituksia.

1.1.3 Älä käytä ruohonleikkuria kun ihmisiä, etenkin lapsia tai lemmikkieläimiä on sen läheisyydessä.

1.1.4 Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

#### 1.2 Valmistelut

1.2.1 Käytä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja ruohoa leikatessasi. Älä käytä laitetta paljain jaloin tai avosandaaleilla.

1.2.2 Tarkasta, ettei leikattavalla alueella ole esteitä tai esineitä. Poista kaikki esteet jotka voivat sinkoilla leikkurin toimesta.

1.2.3 VAROITUS- bensiini on erittäin helposti syttyvää.

- Säilytä polttoainetta erityisesti tähän tarkoitukseen suunnitelluissa astioissa.
- Lisää polttoainetta vain ulkona, äläkä tupakoi täytön aikana;
- Lisää polttoainetta ennen moottorin käynnistämistä. Älä irrota polttoainesäiliön korkkia tai lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä tai kuuma.
- Jos polttoainetta roiskuu ulos, älä käynnistä leikkuria vaan siirrä se pois roiskealueelta. Vältä syttymislähteiden, kuten kipinöiden muodostumista kunnes bensiinihöyryt ovat haihtuneet.
- Sulje polttoainesäiliön ja täyttöastian korkki huolellisesti.

1.2.2 Vaihda viallinen äänenvaimennin.

1.2.3 Tarkasta aina ennen käyttöä silmämääräisesti, etteivät terät, teräpultit tai teräkokoospano ole kuluneet tai vahingoittuneet. Vaihda kuluneet tai vialliset terät ja pultit tasapainon säilyttämiseksi.

#### 1.3 KÄYTTÖ

1.3.1 Älä käytä ruohonleikkuria suljetuissa tiloissa, koska tämä voi aiheuttaa vaarallisen hiilimonoksidin kerääntymistä.

1.3.2 Leikkaa vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.

1.3.3 Vältä leikkurin käyttöä märällä ruohikolla jos mahdollista.

1.3.4 Ole varovainen kaltevilla alustoilla, kuten rinteissä.

1.3.5 Kävele, älä koskaan juokse.

1.3.6 Leikkaa pyörillä varustetulla leikkurilla aina rinteiden poikkisuunnassa, ei koskaan ylös ja alas rinteitä.

1.3.7 Ole varovainen vaihtaessasi suuntaa kaltevalla alustalla, kuten rinteissä.

1.3.8 Älä käytä leikkuria erittäin kaltevilla ja jyrkillä alustoilla.

1.3.9 Ole varovainen kun peruutat tai vedät leikkuria itseäsi kohti.

1.3.10 Pysäytä terät, jos konetta on kallistettava kuljetuksen aikana tai kun siirrät sitä muun, kuin leikattavan alueen yli.

1.3.11 Älä käytä leikkuria jos sen suojat ovat vialliset tai jos ne on irrotettu pois paikaltaan, esimerkiksi poisto-ohjain tai ruohonkerääjä.

1.3.12 Älä muuta moottorin säätöasetuksia tai kierrosnopeutta.

1.3.13 Kytke kaikki terä- ja käyttölaitteen kytkimet irti ennen moottorin käynnistämistä.

- 1.3.14 Käynnistä moottori ohjeiden mukaan ja pidä jalat poissa terien alueelta.
- 1.3.15 Älä kallista ruohonleikkuria käynnistyksen yhteydessä.
- 1.3.16 Älä käynnistä moottoria seistessäsi poistoaukon edessä.
- 1.3.17 Älä laita käsiäsi tai jalkojasi pyörivien osien läheisyyteen tai niiden alapuolelle. Säilytä turvallisuus etäisyys poistoaukkoihin koko laitteen käytön ajan.
- 1.3.18 Älä koskaan nosta tai kannaa ruohonleikkuria moottorin ollessa käynnissä.
- 1.3.19 Pysäytä moottori ja irrota sytytystulppa, tarkasta, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja jos kone on varustettu virta-avaimella, poista avain:
- - ennen esteiden tai tukosten poistamista
  - - ennen leikkurin tarkastamista, puhdistamista tai korjaamista
  - - jos johonkin ulkopuoliseen kohteeseen on osuttu. Tarkasta ruohonleikkuri ja korjaa mahdolliset viat ennen sen käynnistämistä.
  - Jos ruohonleikkuri alkaa tärisemään epätavallisella tavalla (tarkasta välittömästi):
- 1.3.20 Pysäytä moottori ja irrota sytytystulppa, tarkasta, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja jos kone on varustettu virta-avaimella, poista avain:
- - aina kun poistut ruohonleikkurin luota
  - - ennen polttoaineen lisäämistä.
- 1.3.21 Pienennä kaasua ennen moottorin sammuttamista, ja jos moottori on varustettu sulkuventtiilillä, sulje se leikkaamisen päätyttyä.
- 1.3.22 Kulje hitaasti eteenpäin käyttäessäsi kuljettajan takaistuinta.
- 1.4 Huolto ja säilytys
- 1.4.1 Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireinä laitteen turvallisen käyttökunnon varmistamiseksi.
- 1.4.2 Älä varastoi laitetta (polttoainetta säiliössä) sisätiloihin, joissa polttoainehöyryt voivat päästä kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.
- 1.4.3 Anna moottorin jäähtyä ennen ruohonleikkurin varastointia sisätiloihin.
- 1.4.4 Tulipalovaaran vähentämiseksi, pidä moottori, äänenvaimennin, akkutila ja polttoainesäiliö puhtaana ruhosta, lehdistä ja ylimääräisestä rasvasta.
- 1.4.5 Tarkasta ruohonkerääjä vaurioiden ja kulumisen varalta.
- 1.4.6 Vaihda kuluneet ja vialliset osat turvallisuuden varmistamiseksi.
- 1.4.7 Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, on tämä toimenpide suoritettava ulkona.

**Caution:** Älä koskettele pyöriviin teriin.

**Warning:** Lisää polttoainetta hyvin tuuletetussa tilassa moottorin ollessa sammutettuna.

## 7- HUOLTO, PUHDISTUS ja SÄILYTYS

### 7.1 Huolto

**VAROITUS:** Sammuta moottori ja irrota sytytystulppa ennen minkään leikkuriin kohdistuvan huolto- tai korjaustyön aloittamista.

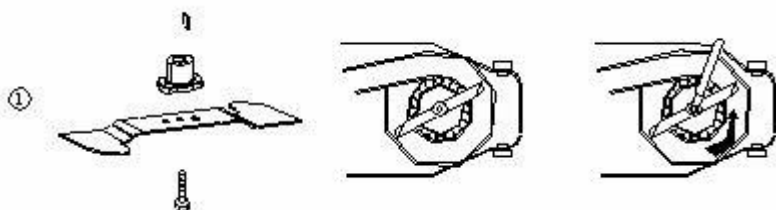
- Katso moottorin huolto-ohjeet erillisestä moottorin valmistajan käsikirjasta.
- Sammuta moottori ja irrota sytytystulppa ennen minkään leikkuriin kohdistuvan huolto- tai korjaustyön aloittamista.
- Lue huolellisesti nelitahtimoottoreita koskevat moottorin huolto-ohjeet. Tarkasta säännöllisesti öljyn pinnantaso ja lisää tarvittaessa öljyä tai vaihda öljy.
- Tarkasta ruohonleikkuri säännöllisesti ja varmista, että kaikki ruohojäänteet on poistettu leikkuukotelon alapuolelta.
- Voitele pyöräakselit ja laakerit säännöllisesti rasvalla.
- Tarkasta terä säännöllisesti, koska hyvän lopputuloksen varmistamiseksi on terän aina oltava terävä ja hyvin tasapainotettu.
- Tarkasta kaikkien pulttien ja ruuvien kireys säännöllisin välein. Kuluneet tai huonosti kiristetyt mutterit ja pultit voivat aiheuttaa moottoriin tai runkoon kohdistuvia vakavia vaurioita.
- Jo terä on altistunut voimakkaalle törmäyskosketukselle, sammuta ruohonleikkuri ja toimita se valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastusta ja mahdollista korjausta varten.

TERÄ: terä on valmistettu teräslevystä. Hyvän lopputuloksen varmistamiseksi on terä teroitettava säännöllisesti, aina 25 käyttötunnin välein. Varmista, että terä on aina hyvässä tasapainossa.

**SINUN ON KÄYTETTÄVÄ AINOASTAAN VALMISTAJAN TOIMITTAMIA TERIÄ. TERÄ ON MÄÄRITELTÄVÄ JA SIITÄ ON KÄYTETTÄVÄ VALMISTAJAN MERKKIÄ "JE0101".**

Irrota terä avaamalla ruuvi,  $\varnothing 1$  tarkasta teräkiinnike ja vaihda kaikki varaosat jos ne ovat kuluneet tai vaurioituneet.

Kun asennat terän takaisin, varmista, että viistetyt leikkuureunat osoittavat moottorin pyörimissuuntaan. Teräruuvien kiristysmomentin täytyy olla dynamometrissä 3,7 K•gm (37 Nm).



**KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISIÄ VARAOSIA. HUONOLAATUISET VARAOSAT VOIVAT AIHEUTTAA RUOHONLEIKKURIIN KOHDISTUVIA VAKAVIA VAURIOITA JA HEIKENTÄÄ KÄYTTÄJÄTURVALLISUUTTA.**

## 7.2 PUHDISTUS

MUISTA! Älä puhdistu moottoria vesiletkulla. Vesi voi vaurioittaa moottoria tai saastuttaa polttoainejärjestelmän. Wipe deck with dry cloth.

1. Pyyhi leikkuukotelo kuivalla kankaalla.
2. Ruiskuta vettä leikkuukotelon pohjaan kallistamalla leikkuria niin, että sytytystulppa on ylöspäin.
3. Katso moottorin puhdistusohjeet erillisestä moottorin valmistajan käsikirjasta.

## 7.3 VARASTOINTI- JA SÄILYTYSOHJEET

Nouda seuraavia ohjeita ruohonleikkurin varastointia varten.

1. Leikkuukauden viimeisen ruohonleikkauksen jälkeen anna polttoainesäiliön käydä tyhjäksi.
2. Puhdista ja voitele ruohonleikkuri huolellisesti voiteluohjeiden mukaisesti.
3. Katso moottorin oikeat säilytysohjeet moottorin valmistajan käsikirjasta.
4. Levitä leikkurin leikkuuterän päälle hieman alustarasvaa ruostumisen estämiseksi.
5. Varastoi leikkuri kuivaan, puhtaaseen paikkaan. HUOMAUTUS:
  - Ruohonleikkuri on ruostesuojattava, jos se varastoidaan suljettuun ilmanvaihdottomaan tilaan tai autotalliin. Levitä laitteen, ja etenkin johtojen ja kaikkien liikkuvien osien pinnoille kevytöljyä tai silikoniasennetta.
  - Varo, etteivät johdot ole taittuneet tai mutkalla.
  - Jos käynnistysvaijeri irtoaa kahvaohjaimesta, irrota ja maadoita sytytystulpan johto, paina terän ohjauskahvaa ja vedä vaijeri hitaasti ulos moottorista. Asenna käynnistysvaijeri kahvan ohjainpulttiin.

## 8- VIANETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
Moottori ei käynnisty.	Kaasuvipu väärässä asennossa vallitseville olosuhteille.	Siirrä kaasuvipu oikeaan asentoon.
	Polttoainesäiliö on tyhjä.	Lisää polttoainetta: Katso MOOTTORIN VALMISTAJAN KÄSIKIRJA.
	Ilmanpuhdistaja on likainen.	Puhdista ilmanpuhdistaja: Katso MOOTTORIN VALMISTAJAN KÄSIKIRJA.
	Sytytystulppa löysästi kiinni.	Kiristä sytytystulppa 25-30 Nm kiristysmomenttiin.
	Sytytystulpan johto löysästi kiinni tai irronnut.	Asenna sytytystulpan johto sytytystulppaan.
	Sytytystulpan kärkiväli on väärä.	Aseta kärkiväliksi 0,7 - 0,8 mm.
	Sytytystulppa on viallinen.	Asenna uusi sytytystulppa oikealla kärkivälillä. Katso MOOTTORIN VALMISTAJAN KÄSIKIRJA.
	Kaasutin on täynnä polttoainetta.	Irrota ilmanpuhdistaja ja vedä käynnistysvaijeria, kunnes kaasutin tyhjentää itsensä. Asenna ilmanpuhdistaja takaisin paikalleen.
	Viallinen sytytysmoduuli.	Ota yhteyttä huoltohenkilöön.
Moottoria on vaikea käynnistää tai se menettää tehoa.	Polttoainesäiliössä on likaa, vettä tai se on tukossa.	Tyhjennä polttoaine ja puhdista säiliö. Täytä säiliö puhtaalla ja tuoreella polttoaineella.
	Polttoainekorkin ilmausreikä tukossa.	Puhdista tai vaihda korkki.
	Ilmanpuhdistaja on likainen.	Puhdista ilmanpuhdistaja.
Moottori toimii epäsäännöllisesti.	Sytytystulppa on viallinen.	Asenna uusi sytytystulppa oikealla kärkivälillä. Katso MOOTTORIN VALMISTAJAN KÄSIKIRJA.
	Sytytystulpan kärkiväli on väärä.	Aseta elektrodien kärkiväliksi 0,7 - 0,8 mm.
	Ilmanpuhdistaja on likainen.	Puhdista ilmanpuhdistaja: Katso MOOTTORIN VALMISTAJAN KÄSIKIRJA.
Moottorin tyhjäkäynti on heikko.	Ilmanpuhdistaja on likainen.	Puhdista ilmanpuhdistaja: Katso MOOTTORIN VALMISTAJAN KÄSIKIRJA.
	Moottorisuojan ilmaraot ovat tukossa.	Poista roskat suojasta.
	Jäähdytysevät ja ilmakanavat moottorin tuuletinkotelon alla ovat tukossa.	Poista roskat jäähdytysevistä ja ilmakanavista.
Moottori nykii korkealla nopeudella.	Sytytystulpan kärkiväli on liian pieni.	Aseta kärkiväliksi 0,7 - 0,8 mm.
Moottori ylikuumentuu.	Jäähdytysilman kierto estetty.	Poista roskat suojan raoista, tuuletinkotelosta ja ilmakanavista.
	Väärä sytytystulppa.	Asenna sytytystulppa ja jäähdytysevät moottoriin.
Leikkuri tärisee epätavallisen voimakkaasti.	Leikkuukokoonpano löysästi kiinni.	Kiristä terä.
	Leikkuukokoonpano epätasapainossa.	Tasapainota terä.

## 9- TAKUU

### **TAKUUEHDOT:**

Valmistaja antaa 12-kuukauden valmistevikatakuun laitteen hankintapäivästä alkaen. Ammatti- tai paikalliseen käyttöön tarkoitetuilla ruohonleikkureilla on kolmen (3) vuoden takuu. Takuu ei kata ruohonleikkurien tai sen osien normaalia kulumista.

Valmistaja vastaa varaosien kustannuksista, jotka ovat aiheutuneet valmistusvicioista tai huoltosopimukseen sisältyvistä kustannuksista. Missään tapauksissa ei valmistaja hyväksy laitteeseen kohdistuvia hinnanalennuksia (osittain tai kokonaan), ja/tai ole vastuussa epäsuorista tai suorista vaurioista

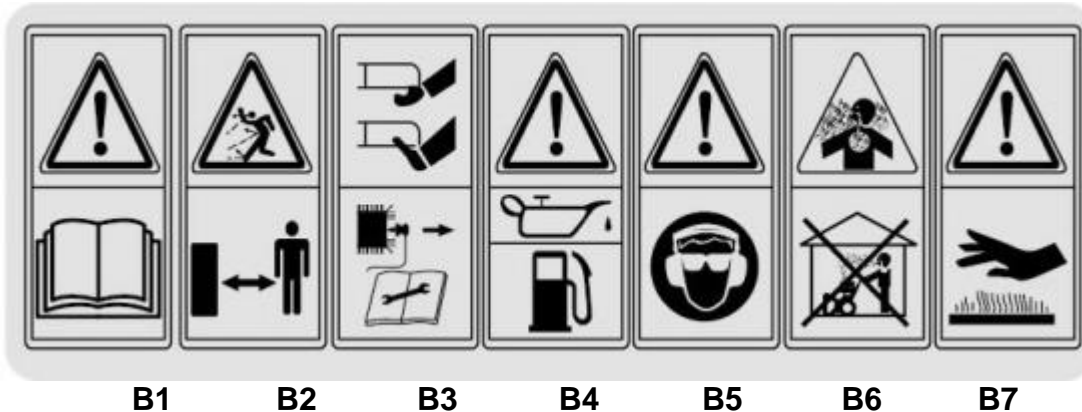
Takuu ei kata:

- puutteellinen huolto
- epänormaali käyttötapa tai iskuista tai törmäyksistä aiheutuneet vauriot
- laitteen asennus, säätö ja valmistelu
- varaosat, joihin kohdistuu normaalia kulumista, varaosat (higna, terä, teräpidike, laakerit, vaijerit, kaapelit, ohjaimet, sytytystulppa, ilmansuodatin jne.)
- rahti- ja pakkauskustannukset
- Käytä ainoastaan valmistajan toimittamia varaosia.
- 

Valmistaja ei ole vastuussa, jos laitetta ei ole käytetty sille suunnitellulla tarkoituksenmukaisella tavalla, tai jos käyttäjä ei ole käyttänyt laitetta käyttöohjeessa kuvattujen käyttö- ja huolto-ohjeiden mukaisella tavalla.

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen ruohonleikkurin käyttöä.

### Förklaring av symboler:



- B1:** Läs bruksanvisningen noga för användning.
- B2:** Håll andra personer borta från riskområdet.
- B3:** Risk för skador på händer och fötter.  
Demontera tändstiftet före reparationer och utför därefter reparationen i enlighet med bruksanvisningen.
- B4:** Bränsle är lättantändligt. Håll öppen låga på avstånd.  
Fyll aldrig på bränsle när motorn arbetar.
- B5:** Använd skyddsglasögon och hörselskydd under klipningen.
- B6:** Utsläpp av toxisk gas. Använd inte maskinen i slutet eller otillräckligt ventilerat område.
- B7:** Heta ytor.



**Tekniska data:**

	KCL20SDP KCL20SP KCL20P KCL20SD KCL20S KCL20		KCL20SDP- 159 KCL20SP- 159 KCL20P- 159 KCL20SD- 159 KCL20S- 159 KCL20-159
Typ av drivning:	Självgående	Typ av drivning:	Självgående
Motortyp	LONCIN	Motortyp	LONCIN
Motorns märkeffekt	3.6kw	Motorns märkeffekt	3.0kw
Motorns märkvarvtal	3600RPM	Motorns märkvarvtal	3600RPM
Cylindervolym	196CC	Cylindervolym	159CC
Höjdjustering	Central justering	Höjdjustering	Central justering
Klipphöjder	25-75mm	Klipphöjder	25-75mm
Typ av uppsamlare	Bakre säck	Typ av uppsamlare	Bakre säck
Säckens volym	60L	Säckens volym	60L
Klippbredd	508mm	Klippbredd	508mm
Material i klippdäcket	Stål	Material i klippdäcket	Stål
Vikt netto	38 Kg	Vikt netto	38 Kg
L <sub>PA</sub> operatörens plats (EN836)	84.7dB(A)	L <sub>PA</sub> operatörens plats (EN836)	85.0dB(A)
K <sub>PA</sub>	2.5dB(A)	K <sub>PA</sub>	2.5dB(A)
L <sub>WA</sub> (2000/14/EC)	98dB(A)	L <sub>WA</sub> (2000/14/EC)	98dB(A)
uppmätt vibrationsvärde a <sub>h,w</sub>	5.336m/s <sup>2</sup>	uppmätt vibrationsvärde a <sub>h,w</sub>	4.206m/s <sup>2</sup>
K	1.5m/s <sup>2</sup>	K	1.5m/s <sup>2</sup>
Knivtyp	KCL20SDP-27	Knivtyp	KCL20SDP-27

**VIKTIGT:** Läs de med motorn inkluderade säkerhetsanvisningarna noga innan du använder motorn första gången .



11. Styrhandtag, övre
12. Bromsbygel
13. Snabblåsande klämmor
14. Tändstift
15. Bränslepump
16. Främre kåpa 2
17. Sidokåpa
18. Justeringsnitning, högre
19. Gräsuppsamlingsäck
20. Starthandtag

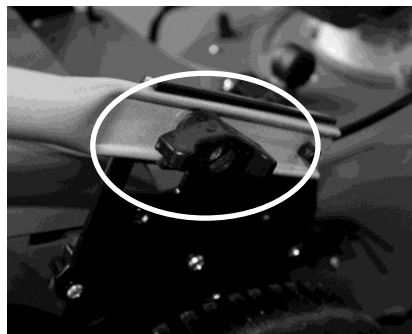
Medföljer  
A: Tändstiftsnyckel

## 1- HANDTAGETS MONTERING

5. Fäst övre styrhandtaget på undre styrhandtaget med låsvred. (Figur 1 eller Figur 2)
6. Justera spänningen genom att vrida låsvreden.
7. Fäst kablarna med plastkragarna.
8. För in snörstartens handtag i dess styrskena. (Figur 3)



Figur 1



Figur 2



Figur 3

## 2- GRÄSUPPSAMLARENS MONTERING

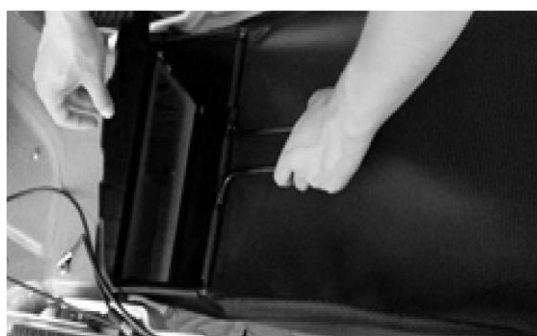
3. Att montera: Lyft bakre kåpan och häng gräsuppsamlingssäcken på klipparens bakre del. (Figur 4, Figur 5)
4. Att demontera: ta tag i och lyft bakre kåpan. Lyft av uppsamlingssäcken.



Figur 4



Figur 5



### 3- JUSTERING AV KLIPPHÖJDEN

För ut spaken ur spåret och för den framåt eller bakåt för att justera höjden. (Se Figur 6)



Figur 6

### 4- SKERHETSANVISNINGAR

- g) Använd alltid gräsklipparen med uppsamlingssäcken eller avledaren monterade.
- h) Stoppa motorn före tömning av uppsamlingssäcken eller justering av klipphöjden.
- i) För aldrig in händer eller fötter under gräsklipparen eller utkastet när motorn arbetar.
- j) Avlägsna alla främmande föremål från gräsmattan före klippning för att undvika att dessa slungas ut av maskinen.
- k) Håll barn och andra personer och sällskapsdjur på säkert avstånd när gräsklipparen används.
- l) Lyft aldrig gräsklipparen vid start av motorn.

## 5- HANDHAVANDE

**5.1 Du måste noga läsa den separata bruksanvisningen för motorn innan du använder maskinen och fylla på bränsle och olja.**

### START AV MOTOR:

När maskinen servats korrekt kan motorn startas som följer:

1. Stå bakom enheten, grip om bromsbygeln och håll den mot övre styrhandtaget som visas i Figur 7.
2. Grip om bromsbygeln och dra ut starthandtaget snabbt. För det tillbaka sakta till styrningen när motorn startat. Motorn och kniven kan stoppas genom att släppa bromsbygeln.



Figur 7

**Kniven roterar när motorn startat. Håll bromsbygeln i arbetsläge när maskinen arbetar. Motorn stoppar omedelbart när du släpper bromsbygeln.**

### **5.5 SJÄLVGÅNGSFUNKTION**

Grip om självdrivningens kontrollbygel varvid maskinen drivs framåt automatiskt. (Se Figur 8)

Håll ordentligt i handtagen med båda händerna under klipningen.



Figur 8

### **5.6 STOPPA MOTORN OCH MASKINEN**

Släpp bromsbygeln för att stoppa motorn och kniven och därmed stoppa gräsklipparen.

### **5.7 GRÅSUPPSAMLARE**

Töm och rengör säcken. Säkerställ att den är ren och förvaras ventilerat.

## 6- SÄKERHETSÅTGÄRDER

### Säkerhetsanvisningar

#### 1.1 Utbildning

- 1.1.1 Läs anvisningarna noga. Bekanta dig med kontrollerna och utrustningens korrekta handhavande;
- 1.1.2 Låt aldrig barn eller personer som inte är insatta i dessa anvisningar använda gräsklipparen. Lokala bestämmelser kan begränsa operatörens ålder;
- 1.1.3 Klipp aldrig när personer, speciellt barn, eller sällskapsdjur uppehåller sig i närheten.
- 1.1.4 Kom ihåg att operatören eller användaren bär ansvar för olyckor eller skador på andra personer eller deras egendom.

#### 1.3 Förberedelser

- 1.3.1 Bär alltid kraftiga skor och långbyxor under klippningen. Använd inte utrustningen när du är barfota eller bär öppna sandaler;
- 1.3.2 Inspektera området där utrustningen ska användas noga och avlägsna alla föremål som kan slungas ut av maskinen.
- 1.3.3 VARNING - Bensin är mycket lättantändlig.
  - förvara bränslet i behållare som är speciellt avsedda för detta ändamål;
  - fyll endast på bränsle utomhus och rök inte under påfyllningen;
  - fyll på bränsle innan motorn startas. Ta aldrig av bränsletankens lock eller fyll på bränsle när motorn arbetar eller den är varm;

- starta inte motorn om bränsle spillts men flytta maskinen från området med spill och undvik antändningskällor tills bensinen dunstat bort;

- sätt tillbaka alla lock på bränsletanken och behållarna;

#### 1.3.4 Byt defekta ljuddämpare;

1.3.5 Kontrollera alltid visuellt före användning att knivarna, knivarnas fästskruvar och klippenheten inte är slitna eller skadade. Byt slitna eller skadade knivar och skruvar i satser för att säkerställa dessas balans.

#### 1.4 Funktion

- 1.4.1 Kör inte motorn i ett slutet utrymme där farlig kolmonoxid kan ansamlas.
- 1.4.2 Klipp endast i dagsljus eller i bra konstljus.
- 1.4.3 Undvik om så är möjlig att klippa vått gräs;
- 1.4.4 Säkerställ bra fotfäste på sluttningar;
- 1.4.5 Gå. Spring aldrig;
- 1.4.6 Klipp tvärs sluttningar, aldrig uppför och nedför, med hjulgräsklippare;
- 1.4.7 Var ytterst försiktig när du ändra riktning på sluttningar;
- 1.4.8 Klipp inte på mycket branta sluttningar;
- 1.4.9 Var ytterst försiktig när du backar eller drar gräsklipparen mot dig;
- 1.4.10 Stoppa kniven om gräsklipparen måste lutas vid passage på andra ytor än gräs och vid transport till och från klippområdet.
- 1.4.11 Använd aldrig gräsklipparen med defekta skydd eller utan skydd, till exempel avledare och/eller gräsuppsamlare på plats;
- 1.4.12 Ändra inte motorns varvtalsinställningar eller övervarva motorn;
- 1.4.13 Koppla ur alla kniv- och drivkopplingar innan motorn startas;
- 1.4.14 Starta motorn försiktigt i enlighet med anvisningarna och med fötterna väl borta från kniven;

- 1.4.15 Luta inte gräsklipparen när motorn startas;
- 1.4.16 Stå inte framför utkastöppningen när du startar motorn.
- 1.4.17 För inte in händer eller fötter under roterande delar. Håll alltid avstånd till utkastöppningen;
- 1.4.18 Lyft eller bär aldrig gräsklipparen när motorn arbetar.
- 1.4.19 Stoppa motorn, koppla bort tändstiftskabeln och säkerställ att samtliga rörliga delar stannat helt.

Om klipparen är försedd med en nyckel ska denna tas bort:

- Innan blockeringar eller utkastöppningen rensas;
- Före kontroll, rengöring eller arbete på gräsklipparen;
- Efter kollision med ett främmande föremål; Inspektera gräsklipparen med avseende på skada och reparera den före återstart och användning av gräsklipparen;
- Om gräsklipparen börja vibrera på ett onormalt sätt (kontrollera omedelbart);

- 1.4.20 Stoppa motorn, koppla bort tändstiftskabeln och säkerställ att samtliga rörliga delar stannat helt.

Om klipparen är försedd med en nyckel ska denna tas bort:

- När du lämnar gräsklipparen;
- Före bränslepåfyllning;

- 1.4.21 Minska motorns varvtal vid avstängning, och om motorn är försedd med en avstängningsventil ska bränslet stängas av efter avslutad klippning;

- 1.4.22 Gå sakta vid användning av ett släpande säte.

## 1.5 Underhåll och förvaring

- 1.5.1 Håll alla muttrar och skruvar fastdragna för att säkerställa att utrustningen är i säkert skick;

- 1.5.2 Förvara aldrig utrustningen inomhus med bränsle i tanken där ångor kan nå en öppen låga eller gnista;

- 1.5.3 Låt motorn kallna före förvaring i ett slutet utrymme;

- 1.5.4 För att minska risken för brand ska motorn, ljuddämparen, batterifacket och förvaringsområdet för bränsle hållas fria från gräs, löv och stora mängder smörjfett;

- 1.5.5 Kontrollera gräsuppsamlaren ofta med avseende på slitage och nedbrytning.

- 1.5.6 Byt slitna eller skadade delar för att upprätthålla säkerheten;

- 1.5.7 Om bränsletanken måste dräneras ska detta ske utomhus.

**Caution:** Vidrör inte roterande kniv.

**Warning:** Fyll på bränsle i ett väl ventilerat område och med stoppad motor.

## 7- UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING

### 7.4 Underhåll

**VARNING:** stoppa motorn och koppla bort tändstiftskabeln före reparation eller underhåll.

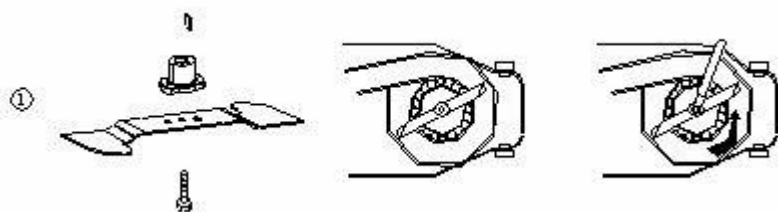
- Se den separata bruksanvisningen för motorn angående underhållsanvisningar.
- Stoppa motorn och koppla bort tändstiftskabeln före reparation eller underhåll.
- Läs motorns bruksanvisning noga före underhåll på fyrtaktsmotorer. Kontrollera oljenivån regelbundet och fyll på eller byt oljan om så erfordras.
- Kontrollera gräsklopparen ofta, och säkerställa att alla gräsansamlingar har avlägsnats från däckets undersida.
- Smörj hjulaxlarna och lagren regelbundet med smörjfett.
- Kontrollera kniven ofta. Kniven ska alltid vara vass och väl balanserad för att erhålla bästa resultat.
- Kontrollera regelbundet att samtliga skruvar är fastdragna. Slitna eller lösa muttrar och skruvar kan förorsaka svåra skador på motorn eller ramen.
- Om kniven slår hårt mot ett föremål ska gräsklipparen stoppas och föras till en auktoriserad servicestation

KNIVEN: kniven är tillverkad av pressat stål. Slipa kniven ofta, ungefär var 25:e drifttimme, för att erhålla bästa klippresultat. Säkerställ att kniven alltid är väl balanserad.

**DU FÅR ENDAST ANVÄNDA TILLVERKARENS KNIV. DEN SKA VARA BALANSERAD OCH VARA MÄRKT MED TILLVERKARENS NUMMER "JE0101"**

För att demontera kniven ska skruven  $\varnothing 1$  lossas. Kontrollera knivens fäste och byt eventuellt slitna eller skadade delar.

Säkerställ när kniven återmonteras att skäreggarna är riktade i motorns rotationsriktning. Knivens fästskruv dra dras fast med momentnyckel till 3,7 kgm (37 Nm).



**ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR. RESERVDELAR AV LÅG KVALITET KAN FÖRORSAKA SVÅRA SKADOR PÅ DIN GRÄSKLIPPARE OCH ÄVENTYRA DIN SÄKERHET.**



## 7.5 RENGÖRING

VARNING! Spola inte vatten på maskinen. Vatten kan skada motorn och förorena bränslesystemet.

4. Torka av däckets med en torr trasa.
5. Spola däckets undersida med vatten genom att luta klipparen så att tändstiftet vänds uppåt.
6. Se de separata bruksanvisningen för motorn angående dess rengöring.

## 7.6 ANVISNINGAR FÖR FÖRVARING

Följande åtgärder ska vidtas för att förbereda gräsklipparen för förvaring.

6. Kör motorn tills allt bränsle i tanken och systemet förbrukats och motorn stannar.
7. Rengör och smörj klipparen noga enligt anvisningarna för smörjning.
8. Se motorns bruksanvisning angående korrekta åtgärder för motorns förvaring.
9. Anbringa ett tunt lager smörjfett på klippkniven för att förhindra rostbildning.
10. Förvara klipparen torrt och rent. MÄRK:
  - Vid förvaring av utrustningar i icke ventilerat utrymme eller ett skjul ska rostskyddande åtgärder vidtas på utrustningen. Anbringa en tunt lager lätt olja eller silikon på utrustningen, speciellt på kablar och alla rörliga delar.
  - Var noga med att inte böja eller sno kablarna.
  - Om startsnöret lossnar från styrningen på handtaget ska tändstiftskabeln kopplas bort och jordas, knivkontrollbygeln tryckas ner och startsnöret sakta dras ut ur maskinen. För in startsnöret i styrningen på handtaget.

## 8- FELSÖKNING

PROBLEM	TROLIGA ORSAKER	ÅTGÄRD
Motorn startar inte.	Choken fel inställd för de rådande förhållandena.	För choken till korrekt läge.
	Tom bränsletank.	Fyll på bränsle: se MOTORNS BRUKSANVISNING.
	Luftrenarens insats är smutsigt.	Rengör luftrenarens insats: se MOTORNS BRUKSANVISNING.
	Tändstiftet sitter löst.	Dra fast tändstiftet till 25-30 Nm.
	Tändstiftskabeln sitter löst eller är bortkopplad från stiftet.	Anslut tändstiftskabeln till stiftet.
	Fel gap på tändstiftet.	Justera gapet mellan elektroderna till 0,7 - 0,8 mm.
	Defekt tändstift.	Montera ett nytt stift med korrekt gap: se MOTORNS BRUKSANVISNING.
	Förgasaren är flödad med bränsle	Avlägsna luftrenarens insats och dra ut startsnöret upprepade gånger tills förgasaren rensas. Återmontera luftrenarens insats.
	Defekt tändningsmodul.	Kontakta serviceagenten.
Motorn är svårstartad och tappar effekt.	Smuts, vatten eller härsket bränsle i tanken.	Dränera och rengör tanken. Fyll tanken med rent, färskt bränsle.
	Avluftningshålet i tanklocket är blockerat.	Rengör eller byt tanklocket.
	Luftrenarens insats är smutsigt.	Rengör luftrenarens insats.
Motorn arbetar ojämnt.	Defekt tändstift.	Montera ett nytt stift med korrekt gap: se MOTORNS BRUKSANVISNING.
	Fel gap på tändstiftet.	Justera gapet mellan elektroderna till 0,7 - 0,8 mm.
	Luftrenarens insats är smutsigt.	Rengör luftrenarens insats: se MOTORNS BRUKSANVISNING.
Motorn arbetar ojämnt på tomgång.	Luftrenarens insats är smutsigt.	Rengör luftrenarens insats: se MOTORNS BRUKSANVISNING.
	Luftöppningarna i motorkåpan är blockerade.	Rensa bort skräp från öppningarna.
	Kylflänsar och luftpassager under motorns flätkåpa är blockerade.	Avlägsna skräp från kylflänsar och luftpassager.
Motorn stannar vid höga varvtal.	Gapet mellan tändstiftets elektroder är för litet.	Justera gapet mellan elektroderna till 0,7 - 0,8 mm.
Motorn överhettas.	Begränsad kyluftflöde.	Avlägsna skräp från öppningar i kåpan, fläkthuset, luftpassager.
	Fel tändstift.	Montera tändstift och kylflänsar på motorn.
Klipparen vibrerar onormalt hårt.	Klippenheten är lös.	Dra fast kniven.
	Klippenheten är inte balanserad.	Balansera kniven.

## 9- GARANTI

### **GARANTIVILLKOR**

Tillverkare garanterar att produkten är fri från tillverkningsfel i 12 månader från inköpsdatum.

Gräsklippare som används yrkesmässigt eller lokativt garanteras i 3 månader. Krav på garantiersättning kan inte ställas i händelse av normalt slitage.

Tillverkare kommer att egen bekostnad byta delar som av honom eller en auktoriserad servicestation kan klassificeras som defekta. Tillverkaren kommer dock inte att återbetalning för maskinen (delvis eller helt) och/eller direkta eller indirekta skador och intressen.

Garantin täcker inte:

- Otillräcklig underhåll.
- Onormal användning eller skada till följd av slag.
- Montering, justering och förberedelse av maskinen.
- Delar som utsätts för normalt slitage, skyddskomponenter (rem, kniv, knivfäste, lager, kablar, avledare, tändstift, luftfilter, etc.)
- Frakt och emballagekostnad.
- Använd endast reservdelar från tillverkaren.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar om maskinen använts för annat ändamål än det avsedda eller om operatören inte använt maskinen i enlighet med beskrivningen i drift- och underhållsanvisningarna i bruksanvisningen.

Läs bruksanvisningen noga före användning av gräsklipparen.